



Briuselis, 2026 m. gegužės 7 d.
(OR. en)

8706/26

Tarpinstitucinės bylos:
2025/0156 (NLE)
2025/0155 (NLE)

IXIM 105
JAI 513
ENFOPOL 152
CRIMORG 101
JAIEX 26
AVIATION 65
DATAPROTECT 141
ISL 8

PRANEŠIMAS DĖL „I/A“ PUNKTO

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato
kam: Nuolatinų atstovų komitetui / Tarybai

Dalykas: Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Islandijos susitarimo dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenų perdavimo teroristinių nusikaltimų ir sunkių nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn tikslais sudarymo Sąjungos vardu
– Priėmimas

1. 2023 m. rugsėjo 6 d. Komisija pateikė Tarybai Rekomendaciją dėl Tarybos sprendimo, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl Europos Sąjungos ir Islandijos susitarimo dėl keleivio duomenų įrašo duomenų perdavimo iš ES į Islandiją teroristinių nusikaltimų ir sunkių nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn tikslais.
2. 2024 m. kovo 4 d. Taryba priėmė Sprendimą, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl susitarimo, ir pateikė Komisijai reikiamus derybinius nurodymus. 2024 m. kovo 6 d. Europos Parlamentas buvo informuotas pagal SESV 218 straipsnio 10 dalį.

3. Derybos buvo pradėtos 2024 m. kovo 21 d. ir sėkmingai užbaigtos, 2025 m. balandžio 9 d. parafavus susitarimo projektą. Prieš susitarimo projekto parafavimą Komisija 2025 m. vasario 24 d. ir 2025 m. kovo 18 d. posėdžiuose jį aptarė su Keitimosi informacija TVR srityje darbo grupe (IXIM). Komisija valstybėms narėms pateikė paaiškinimus, ir susitarimo projekte padaryta nedidelių pakeitimų.
4. 2025 m. birželio 12 d. Komisija pateikė Tarybai pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Islandijos susitarimo dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenų perdavimo teroristinių nusikaltimų ir sunkių nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn tikslais pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo dėl susitarimo sudarymo Europos Sąjungos vardu.
5. 2025 m. liepos 24 d. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas (EDAPP) pateikė nuomonę dėl susitarimo pasirašymo ir sudarymo. Jis padarė išvadą, kad susitarimo projekte yra numatytos apsaugos priemonės, būtinos, kad jis būtų suderinamas su ES duomenų apsaugos teisine sistema.
6. 2025 m. liepos 29 d. Airija pranešė Tarybos generaliniam sekretoriatui, kad pageidauja dalyvauti priimant ir taikant siūlomus Tarybos sprendimus.
7. Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, 2025 m. rugsėjo 22 d. Taryba:
 - priėmė Tarybos sprendimą dėl Europos Sąjungos ir Islandijos susitarimo dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenų perdavimo pasirašymo Sąjungos vardu, prie kurio pridėtas susitarimas ir kurio galutinę redakciją parengė teisininkai lingvistai (dok. 11282/25 ir dok. 11284/25),
 - nusprendė informuoti Europos Parlamentą apie Tarybos sprendimą dėl to susitarimo pasirašymo,
 - nusprendė perduoti Tarybos sprendimo dėl susitarimo sudarymo projektą, kurio teisininkų lingvistų parengta galutinė teksto redakcija išdėstyta dok. 11283/25, Europos Parlamentui siekiant gauti jo pritarimą.

8. 2026 m. balandžio 29 d. Europos Parlamentas susitarimo sudarymui pritarė.
 9. Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, ir su sąlyga, kad bus gautas Nuolatinių atstovų komiteto patvirtinimas, Tarybos prašoma:
 - darbotvarkės A punktu priimti Tarybos sprendimo dėl susitarimo sudarymo projektą, kurio teisininkų lingvistų parengta galutinė teksto redakcija išdėstyta dokumente 11283/25,
 - nuspręsti Tarybos sprendimo dėl susitarimo sudarymo tekstą kartu su susitarimo tekstu paskelbti Oficialiajame leidinyje,
 - atkreipti dėmesį į tai, kad Europos Parlamentas bus informuotas pagal SESV 218 straipsnio 10 dalį ir kad Tarybos sprendimas bus perduotas Europos Parlamentui.
-